

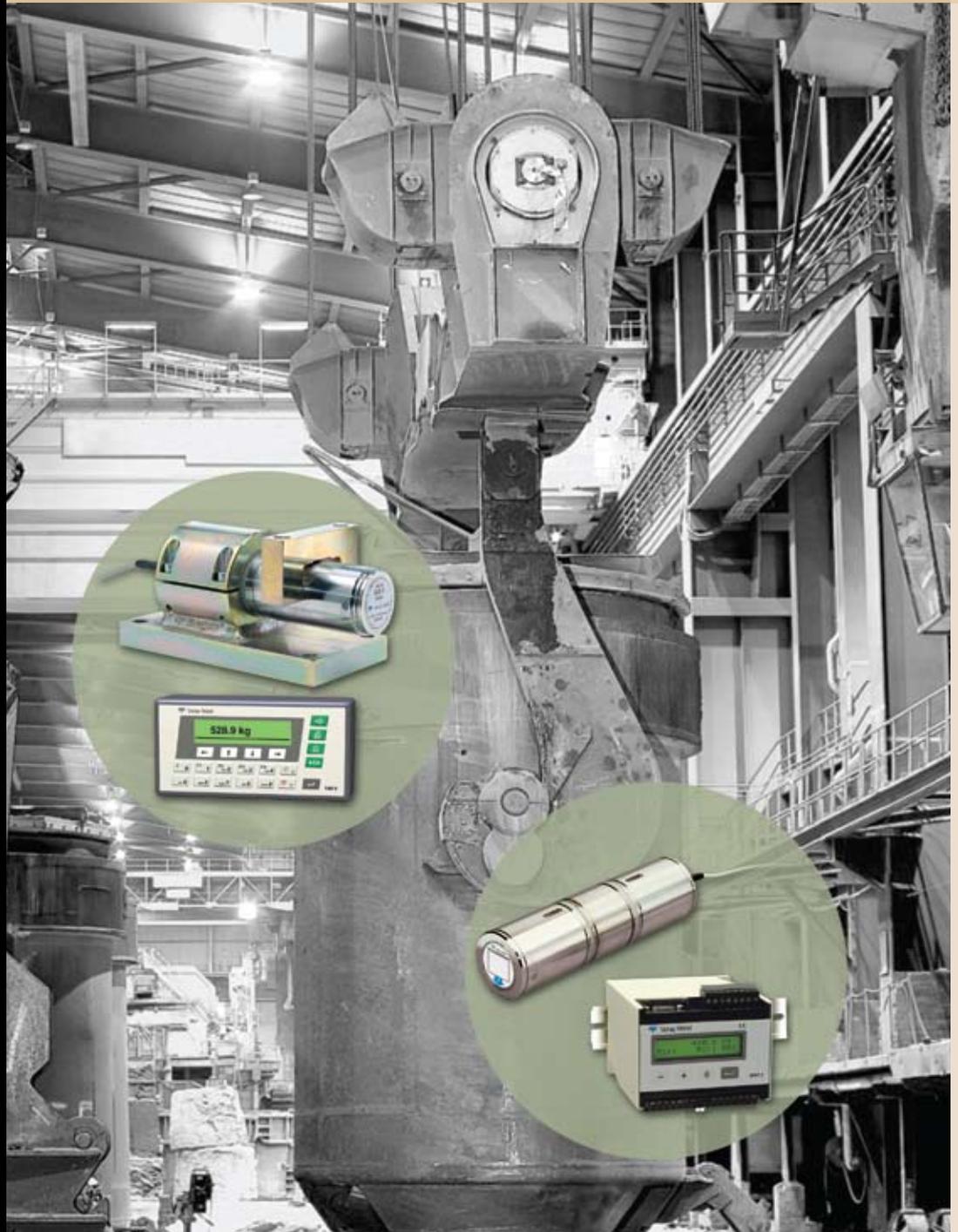


VISHAY INTERTECHNOLOGY, INC.

VISHAY SYSTEMS  
SOLUZIONI PER LA PESATURA E LA MISURA DI FORZA

## TECNOLOGIE PER LA PESATURA INDUSTRIALE

Vishay Nobel



SISTEMI DI PESATURA

PRESENTAZIONE DEI PRODOTTI



# Soluzioni per la pesatura e il dosaggio

nei processi industriali

L'organizzazione Vishay Nobel progetta e costruisce prodotti di elevata qualità e fornisce soluzioni chiavi-in-mano per i processi industriali di pesatura e di dosaggio.

Sia che si desiderino pesare frazioni di grammo o migliaia di tonnellate, i sistemi di precisione Vishay Nobel soddisfano qualunque immaginabile processo di pesatura in ogni impianto, dai reattori agitati, ai serbatoi di stoccaggio, ai dosaggi in qualsivoglia ambiente.

## Celle di carico KIS

Semplici da installare, le celle di carico KIS si adattano facilmente ad ogni tipo di pesatura. Il punto di carico può spostarsi sulla cella, eliminando così la necessità di protezioni laterali o di altri costosi dispositivi meccanici sul serbatoio, evitando che i risultati della pesatura siano influenzati da dilatazioni termiche. Inoltre, le celle di carico KIS di elevata precisione possono sopportare carichi laterali fino al 100%. Questa caratteristica è particolarmente utile in applicazioni con cedimenti strutturali o in presenza del vento e inoltre permette di pesare serbatoi agitati.

## Strumentazione

La Vishay Nobel offre un completo programma di strumentazione, di trasmettitori, e di unità di dosaggio. I nostri strumenti sono conosciuti per la loro affidabilità, facilità d'uso, e per la loro abilità di comunicare agevolmente con la rete aziendale.

## Soluzione dei vostri problemi

Vishay Nobel progetta celle di carico e strumenti su specifiche necessità dei clienti e può quindi offrire soluzioni complete ai vostri problemi di pesatura. I nostri tecnici hanno la conoscenza e l'esperienza necessarie per risolvere complessi problemi di pesatura. Noi saremmo lieti di poter lavorare per voi.

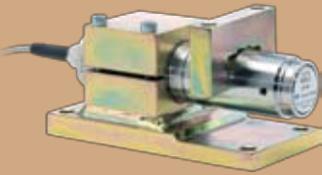
**Dosaggi—Serbatoi di processo e reattori:** Vishay Nobel offre sistemi di dosaggio per massimizzare la qualità del prodotto, la concordanza e la sicurezza. La nostra speciale strumentazione comprende oltre 250 pacchetti di software per diverse applicazioni che possono essere adattate per soddisfare i vostri bisogni.

**Misure di processo—Serbatoi, sili e mescolatori:** Le eccezionali caratteristiche delle celle di carico KIS assicurano misure precise negli ambienti più esigenti. La necessità di semplici misure di pesatura su serbatoi o di stabili misure durante agitazioni sono pure soddisfatte. I nostri sistemi di misura sono potenti, flessibili e semplici da usare permettendo facili tarature e configurazioni.

**Speciali esigenze di pesatura:** Per oltre 35 anni, i clienti si sono rivolti agli esperti di Vishay Nobel per installazioni speciali di pesatura. Sia che siate interessati a modificare un carrozzone in una acciaieria o che abbiate bisogno di sviluppare un sistema di pesatura in un impianto pilota farmaceutico, Vishay Nobel può darvi la soluzione.





MODULI DI PESATURA		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Facile installazione</li> <li>• Punto di carico mobile</li> <li>• Insensibile ai carichi laterali</li> <li>• Massima precisione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Robustezza</li> <li>• Grado di protezione IP67</li> <li>• Tutti disponibili in versione ATEX</li> </ul> 
	<b>KIS-1</b> <b>Errore combinato:</b> $\pm 0,03\%$ della Portata Nominale (PN) <b>Ripetibilità:</b> $\pm 0,01\%$ PN <b>Sovraccarico:</b> di sicurezza 100% PN (50% per 300 kN) di rottura 200% PN (100% per 300 kN) <b>Carico laterale:</b> di sicurezza 100% PN (50% per 300 kN) di rottura 200% PN (100% per 300 kN)	<b>Portate</b> 50, 100, 200, 300 500 kN
	<b>KIS-11 e KIS-12</b> <b>Errore combinato:</b> KIS-11 $\pm 0,02\%$ PN KIS-12 $\pm 0,05\%$ PN <b>Ripetibilità:</b> 0,01% <b>Sovraccarico:</b> di sicurezza 100% PN di rottura 200% PN <b>Carico laterale:</b> di sicurezza 100% PN di rottura 200% PN	<b>Portate</b> 50 kN
	<b>KIS-2 e KIS-3</b> <b>Errore combinato:</b> KIS-3 $\pm 0,02\%$ PN KIS-2 $\pm 0,05\%$ PN <b>Ripetibilità:</b> 0,01% PN <b>Sovraccarico:</b> di sicurezza 100% PN (50% per 30 kN) di rottura 200% PN (100% per 30 kN) <b>Carico laterale:</b> di sicurezza 100% PN (50% per 30 kN) di rottura 200% PN (100% per 30 kN)	<b>Portate</b> 1, 2, 5, 10, 20, 30* kN (*30 kN disponibile solo su KIS-2)
	<b>KIS-8</b> <b>Errore combinato:</b> $\pm 0,075\%$ PN <b>Ripetibilità:</b> 0,02% PN <b>Sovraccarico:</b> di sicurezza 50% PN di rottura 100% PN <b>Carico laterale:</b> di rottura 100% PN	<b>Portate</b> 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100, 200 kN
	<b>KIS-9</b> <b>Errore combinato:</b> $\pm 0,1\%$ PN <b>Ripetibilità:</b> 0,02% PN <b>Sovraccarico:</b> di sicurezza 50% PN di rottura 100% PN <b>Carico laterale:</b> di rottura 100% PN	<b>Portate</b> 5, 10, 20, 50, 100 kN
	<b>KIMD-1</b> <b>Errore combinato:</b> $\pm 0,1\%$ PN <b>Ripetibilità:</b> 0,02% PN <b>Sovraccarico:</b> di sicurezza 50% PN di rottura 100% PN	<b>Portate</b> 500, 800 kN
	<b>KOM-1</b> <b>Errore combinato:</b> $\pm 0,5\%$ PN <b>Ripetibilità:</b> 0,5% PN <b>Sovraccarico:</b> di sicurezza 100% PN di rottura 200% PN	<b>Portate</b> 10, 20, 50, 100, 200, 500 kN

\* Per la portata 30Kn i sovraccarichi si dimezzano



CELLE DI CARICO		
	<p><b>KISD-6</b>  <b>Errore combinato:</b> <math>\pm 0,1\%</math> PN  <b>Ripetibilità:</b> 0,02% PN  <b>Sovraccarico:</b> di sicurezza 100% PN  di rottura 200% PN  <b>Carico laterale:</b> di sicurezza 100% PN  di rottura 200% PN</p>	<p><b>Portate</b>  50, 100, 200,  400, 1000 kN</p>
	<p><b>KOSD</b>  <b>Errore combinato:</b> <math>\pm 1\%</math> PN  <b>Ripetibilità:</b> 0,5% PN  <b>Sovraccarico:</b> di sicurezza 100% PN  di rottura 200% PN  <b>Carico laterale:</b> di sicurezza 100% PN  di rottura 200% PN</p>	<p><b>Portate</b>  1000, 2000 kN</p>
	<p><b>KOSD-40</b>  <b>Errore combinato:</b> <math>\pm 0,1\%</math> PN  <b>Ripetibilità:</b> 0,5% PN  <b>Sovraccarico:</b> di sicurezza 100% PN  di rottura 200% PN  <b>Carico laterale:</b> di sicurezza 100% PN  di rottura 200% PN</p>	<p><b>Portate</b>  10, 20, 50, 100,  200, 500 kN</p>
STRUMENTAZIONE		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Progettata per processi industriali</li> <li>• Disponibile con diverse opzioni di Comunicazione</li> <li>• Progettazione moderna</li> <li>• Elevata precisione</li> <li>• Semplice da tarare</li> <li>• Affidabile e facile da usare</li> </ul>	
	<p><b>AST 3P</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trasmettitore ad alte prestazioni, da montare su guida DIN</li> <li>- Uscita analogica <math>\pm 10</math> Vc.c., 0-20 mA oppure 4-20 mA</li> <li>- Comunicazione seriale: RS-485 protocollo Modbus RTU</li> <li>- Risoluzione interna &gt;8000000 punti</li> <li>- Uscite a relé</li> <li>- Convertitore A/D brevettato</li> </ul>	
	<p><b>AST 3IS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Amplificatore isolato ad alte prestazioni, da montare su guida DIN</li> <li>- Progettato per funzionare con trasduttori estensimetrici in aree pericolose senza il bisogno di barriere zener</li> <li>- Caratteristiche e prestazioni identiche a quelle dell'AST 3P</li> </ul>	
	<p><b>WST 3P</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trasmettitore di peso ad alte prestazioni, da montare su guida DIN</li> <li>- Funzioni di tara, lordo/netto e zero</li> <li>- Interfaccia di campo: Profibus DP</li> <li>- Uscita analogica <math>\pm 10</math> Vc.c., 0-20 mA oppure 4-20 mA</li> <li>- Comunicazione seriale: RS-485 protocollo Modbus RTU</li> <li>- Risoluzione interna &gt;8000000 punti</li> <li>- Uscite a relé per controllo di allarmi o di livelli</li> <li>- Convertitore A/D brevettato</li> </ul>	



### TAD 3

- Processore di peso molto preciso da montare a pannello
- Eccellente interfaccia per l'operatore
- Software personalizzabile
- Configurazione facile da pannello frontale o PC
- Due versioni con capacità di trattare ricette e dosaggi: dosaggio fino a sei componenti nelle fasi di alta e bassa velocità; versione estesa "Recipe" per conservare fino a 30 ricette ed operare fino a 24 attività per ricetta
- Il dosaggio viene ottenuto usando separate unità digitali I/O. Anche funzioni diverse dalla pesatura, come agitazione, riscaldamento e scarico, possono essere controllate



### GATE-3S

- Interfaccia per comunicazioni con bus di campo tra la rete locale e lo strumento di pesatura
- Può essere collegato alla maggior parte dei bus di campo. Il Profibus-DP è standard; altri bus di campo sono disponibili come opzioni
- Secondo il tipo di bus di campo utilizzato, possono essere connesse a un GATE 3S fino a 16 unità di peso



### WIN 3

- Alloggiato in un contenitore rigido di acciaio inox IP65
- Possono essere controllati fino a tre differenti livelli tramite uscite a relé. I rimanenti tasti sono usati per la facile configurazione e taratura dello strumento
- Uscita analogica 0-10 Vc.c., 0-20 mA oppure 4-20 mA
- Comunicazione via interfaccia RS-232 o RS 485

## SOFTWARE PER PC



### deltaCOM

- Valido software per configurare, tarare e controllare trasmettitori, indicatori e processori di peso Vishay Nobel
- Lavora in ambiente Windows 95/98/2000/NT4/ME/XP



### Batchview

- Pacchetto di software per PC per il controllo a distanza dell'indicatore TAD 3 con funzioni opzionali di dosaggio Vishay Nobel
- Gestione completa di tutta la sequenza di dosaggio e dei setpoint. Consente il controllo dei valori di setpoint di start, stop, pausa, restart, ecc. Salva e conserva i dati di dosaggio da un PC. Può essere adattato alle esigenze del cliente per soddisfare speciali richieste



### Datalogger

- Programma di utility per mettere in grafico e memorizzare l'andamento del peso nel tempo. Può essere utilizzato con qualunque strumento Vishay Nobel con comunicazione Modbus e può tracciare fino a 6 curve in un grafico, e fino a 2000 punti (per curva) in ogni scansione.
- Le scansioni possono iniziare manualmente oppure da un valore

**VISHAY MEASUREMENTS GROUP:**

Vishay Micro-Measurements  
Vishay Transducers  
Vishay Systems—Weighing and Force Measurements



The World's Largest  
**Manufacturer**  
of Weighing and Force Measurement Transducers

Il Maggior Produttore Mondiale di Trasduttori per Misure di Pesi e Forze

WORLDWIDE SALES CONTACTS

**THE AMERICAS**

**UNITED STATES**

VISHAY SYSTEMS  
3 EDGEWATER DRIVE  
NORWOOD, MA 02062  
UNITED STATES  
PH: +1-781-298-2200  
FAX: +1-781-762-3988  
E-MAIL: VS.USA@VISHAYMG.COM

**CANADA**

VISHAY SYSTEMS  
12 STEINWAY BOULEVARD, UNIT 1  
TORONTO, ONTARIO M9W 6M5  
CANADA  
PH: +1-800-567-6098 (TOLL FREE)  
+1-416-251-2554  
FAX: +1-416-251-2690  
E-MAIL: VS.CAN@VISHAYMG.COM

**ASIA**

**TAIWAN, R.O.C.**

VISHAY SYSTEMS\*  
15 FL. NO. 86, SEC.1 SHINTAI 5TH RD.  
SIJHIH CITY, TAIPEI, 22102  
TAIWAN, R.O.C.  
PH: +886-2-2696-0168  
FAX: +886-2-2696-4965  
E-MAIL: VS.ROC@VISHAYMG.COM  
\*ASIA EXCEPT P.R.C.

**P.R.C.**

VISHAY SYSTEMS  
NO. 5 BINGUAN NAN DAO YOUYI RD.  
HEXI DISTRICT  
CODE 300061, TIANJIN, P.R.C.  
PH: +86-22-2835-3503  
FAX: +86-22-2835-7261  
E-MAIL: VS.PRC@VISHAYMG.COM

**EUROPE**

**UNITED KINGDOM**

VISHAY SYSTEMS  
STROUDLEY ROAD, BASINGSTOKE  
HAMPSHIRE RG24 8FW  
UNITED KINGDOM  
PH: +44-125-685-7490  
FAX: +44-125-634-6844  
E-MAIL: VS.UK@VISHAYMG.COM

**SWEDEN**

VISHAY SYSTEMS  
P.O. BOX 423  
SE-691 27 KARLSKOGA  
SWEDEN  
PH: +46-586-63000  
FAX: +46-586-63099  
E-MAIL: VS.SE@VISHAYMG.COM

**GERMANY**

VISHAY SYSTEMS  
TATSCHENWEG 1  
74078 HEILBRONN  
GERMANY  
PH: +49-7131-3901-260  
FAX: +49-7131-3901-2666  
E-MAIL: VS.DE@VISHAYMG.COM

**NORWAY**

VISHAY SYSTEMS  
BROBEKKVEIEN 80  
0582 OSLO  
NORWAY  
PH: +47-22-88-40-90  
FAX: +47-22-88-40-99  
E-MAIL: VS.SE@VISHAYMG.COM

**FRANCE**

VISHAY SYSTEMS  
16 RUE FRANCIS VOVELLE  
28000 CHARTRES  
FRANCE  
PH: +33-2-37-33-31-25  
FAX: +33-2-37-33-31-29  
E-MAIL: VS.FR@VISHAYMG.COM

**ISRAEL**

VISHAY SYSTEMS  
8A HAZORAN STREET  
P.O. BOX 8381, NEW INDUSTRIAL ZONE  
NETANYA 42506  
ISRAEL  
PH: +972-9-863-8888  
FAX: +972-9-863-8800  
E-MAIL: VS.IL@VISHAYMG.COM

[www.vishaymg.com](http://www.vishaymg.com)

[www.vishay.com](http://www.vishay.com)